



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 July 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 126 предварительной повестки дня*

Управление людскими ресурсами

Поправки к Положениям о персонале

Доклад Генерального секретаря

Введение

1. Настоящий доклад содержит предлагаемые поправки к Положениям о персонале, которые необходимо будет принять, если Генеральная Ассамблея утвердит предложение Генерального секретаря об упорядочении системы контрактов и унификации условий службы, включая полевые операции Организации Объединенных Наций, с целью ввести их в действие с 1 июля 2009 года.
2. Если Генеральная Ассамблея утвердит Положения о персонале с внесенными в них поправками, то Генеральный секретарь подготовит полный текст нового свода Правил о персонале к первой возобновленной части шестьдесят третьей сессии Ассамблеи.

Поправка, касающаяся статуса персонала

3. В текст пункта (е) положения 1.1 будут внесены изменения, отражающие замену правил о персонале серий 100, 200 и 300 новым сводом правил о персонале.

Поправка, касающаяся назначения и повышения в должности

4. В текст положения 4.5 будут внесены изменения, отражающие введение трех новых типов контрактов (временные, срочные и непрерывные) и тот факт, что предоставление контрактов на испытательный срок и постоянных контрактов будет прекращено с 1 июля 2009 года.
5. Поправки, которые предлагается внести в положение 4.5, были ранее включены в приложение I к докладу Генерального секретаря A/62/274.

* A/63/150.



Поправки, касающиеся прекращения службы

6. В текст положения 9.1 и приложения III к Положению о персонале будут внесены поправки, отражающие введение трех новых типов назначения (временные, срочные и непрерывные) и условия прекращения службы по каждому из них.
7. Предлагаемые поправки к положению 9.1 и приложению III к Положениям о персонале были ранее включены в приложения I и II к докладу Генерального секретаря A/62/274.
8. Текст поправок к вышеуказанным Положениям о персонале в полном объеме приводится в приложениях к настоящему докладу.

Вывод и рекомендация

9. Если Генеральная Ассамблея утвердит предложения Генерального секретаря об упорядочении системы контрактов и унификации условий службы, Ассамблее предлагается утвердить поправки к Положениям о персонале.

Приложение I

Поправки к Положениям о персонале

Положение 1.1

е) Положения о персонале распространяются на всех сотрудников всех уровней, включая персонал отдельно финансируемых органов.

Положение 4.5

а) Заместители Генерального секретаря и помощники Генерального секретаря, как правило, назначаются на срок до пяти лет с учетом возможного продления или возобновления контракта. Прочие сотрудники получают либо контракты на неограниченный срок, либо срочные контракты на таких условиях, соответствующих настоящим Положениям, которые может установить Генеральный секретарь.

б) Генеральный секретарь устанавливает, какие сотрудники имеют право на получение каждого типа контракта.

Положение 9.1

а) Генеральный секретарь может уволить сотрудника, который работает на постоянном контракте и у которого закончился испытательный срок, если интересы службы требуют упразднения данной должности или сокращения штатов, если работа данного сотрудника оказалась неудовлетворительной или если по состоянию своего здоровья сотрудник не может продолжать работу.

Кроме того, Генеральный секретарь может, указав на имеющиеся у него основания, уволить сотрудника, имеющего постоянный контракт:

i) если поведение этого сотрудника свидетельствует о том, что он не отвечает высоким требованиям добросовестности, предусмотренным пунктом 3 статьи 101 Устава;

ii) если вскрываются факты, предшествовавшие назначению этого сотрудника и относящиеся к его или ее пригодности, которые, если бы о них было известно во время назначения сотрудника, должны были в соответствии с требованиями, установленными в Уставе, воспрепятствовать его или ее назначению.

Увольнение на основании пунктов (i) и (ii) не должно иметь места до рассмотрения вопроса и представления доклада специальным консультативным советом, назначенным для этой цели Генеральным секретарем.

Наконец, Генеральный секретарь может уволить сотрудника, который работает на постоянном контракте, если такая мера диктуется интересами надлежащего управления Организацией и соответствует требованиям Устава, при условии, что эта мера не оспаривается данным сотрудником.

б) Генеральный секретарь может уволить сотрудника, который работает на срочном контракте, до окончания срока контракта по любой из причин, перечисленных выше в подпункте (а), или по любой другой причине, которая может быть указана в письме о назначении.

с) Что касается всех других сотрудников, включая сотрудников, которые работают по непрерывному или временному контракту или контракту на

испытательный срок, то Генеральный секретарь может в любое время уволить их, если, по его или ее мнению, такая мера отвечает интересам надлежащего управления Организацией и соответствует Уставу или же по любой из причин, указанных выше в подпункте (а).

Приложение II

Приложение III к Положениям о персонале: выходное пособие

Увольняемым сотрудникам выплачивается выходное пособие в соответствии со следующими положениями:

а) за исключением случаев, предусмотренных в пунктах (b), (c) и (e) ниже и в положении 9.3(b), выходное пособие выплачивается по следующим ставкам:

Число полных лет службы	Месяцы валового оклада за вычетом отчислений по плану налогообложения персонала там, где это применимо		
	Постоянные и непрерывные контракты	Бессрочные назначения и назначения на испытательный срок (в течение испытательного периода)	Назначения по срочному контракту на срок более шести месяцев
Менее 1	Не применяется	0	} Одна неделя за каждый месяц недослуженного срока, при этом размер пособий не должен быть менее шестинедельного оклада и более трехмесячного оклада
1	Не применяется	1	
2	3	1	
3	3	2	
4	4	3	
5	5	4	
6	6	5	3
7	7	6	5
8	8	7	7
9	9	9	9
10	9,5	9,5	9,5
11	10	10	10
12	10,5	10,5	10,5
13	11	11	11
14	11,5	11,5	11,5
15 или более	12	12	12

b) сотрудники, увольняемые по состоянию здоровья, получают выходное пособие, равное пособию, предусмотренному в пункте (a) настоящего приложения, за вычетом суммы любого пособия по нетрудоспособности, которое сотрудник может получать на основании Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, за число месяцев, которому соответствует ставка пособия;

c) сотрудникам, увольняемым за неудовлетворительную службу или за проступок, но не в дисциплинарном порядке, выходное пособие по усмотрению Генерального секретаря может выплачиваться в сумме, не превышающей половины пособия, предусмотренного в пункте (a) настоящего приложения;

- d) пособие не выплачивается:
 - i) сотрудникам, выходящим в отставку, за исключением случаев, когда подано уведомление об увольнении и согласована дата увольнения;
 - ii) сотрудникам, имеющим назначение на испытательный срок или бессрочное назначение и увольняемым в течение первого года службы;
 - iii) сотрудникам, имеющим временное назначение или назначение по срочному контракту, которое завершается в день истечения действия контракта, указанный в письме о назначении;
 - iv) сотрудникам, увольняемым в дисциплинарном порядке;
 - v) сотрудникам, самовольно прекратившим службу;
 - vi) сотрудникам, выходящим на пенсию в соответствии с Положениями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
- e) сотрудникам, которые привлекаются только для конференций и другой краткосрочной работы или же для службы в миссии или в качестве экспертов, а также сотрудникам, набираемым на месте для службы в постоянных отделениях вне Центральные учреждений, может выплачиваться выходное пособие в случаях и в порядке, предусмотренных в их письмах о назначении.